

FRIZZANTE

Nm. 22 90%VI Viscosa-Viscose 10%PL Poliestere - Polyester (Elitè)

Impiego: ad un filo su macchina rettilinea finezza 12.

Knitting instructions: at 1 ply on 12 gg flat bed machine.

Simboli di lavaggio:

Care label instructions:



* Il lavaggio in lavatrice e successiva asciugatura in tumbler, possono modificare aspetto e “mano” del prodotto non lavato. Consigliamo suggerire all’utente del capo, di effettuare il lavaggio a maglia rovesciata.

* We do suggest to inside-out wash and dry garment in case of automatic machines, as the operation can modify the look and the touch of unwashed garment

Le istruzioni di lavaggio riportate, indicano i limiti entro i quali il filato mantiene le proprie caratteristiche.

Washing instructions above reported have to be considered as the limit to maintain yarn’s characteristic.

Per apporre le etichette nei capi finiti come suggerito, l’utente del filato dovrà prima effettuare i test necessari.

Customer must make all necessary tests before labelling garments as suggested.

Alcuni parametri potrebbero infatti variare a causa del punto maglia, finissaggio, stampa o altre operazioni che potrebbero dare origine a sostanziali modifiche strutturali.

Some parameters may vary because of stitch, finishing, printing or any other procedure that may modify yarn’s structure and of which mill won’t be responsible.

La stabilità dimensionale e l’aspetto del capo saranno ottimali solo in seguito al primo lavaggio in acqua con sapone neutro.

Garment dimensionality and look will be optimal only after the first washing with neutral soap.

Per capi rigati a colori contrastanti, prima di procedere con la lavorazione dell’intero bagno, effettuare prove di lavaggio ad acqua con sapone neutro; **mai lavare a secco.**

For striped garments with strong and contrasting colors washing tests with neutral soap are necessary before proceeding with the whole lot; **never dryclean.**

Lavaggio 40°C. in acqua	Water 40°C.	
degrado:	degradation:	3/4
scarico cotone:	staining on cotton:	3/4
scarico poliammide:	staining on polyamide:	3/4
scarico acrilico:	staining on acrylic:	3/4

Lavaggio a secco:	Dry cleaning:	3/4
luce:	color fastness to light:	3
colori ecrù e chiari	ecrù and light colors	
luce:	color fastness to light:	4
colori medi e scuri	medium and dark colors	

Le solidità dei colori indicati al lavaggio a 40°C sono effettuate in conformità norme UNI EN 20105-1999-C06/ISO 105-A1S (“Degradation”) e sono ottenuti eseguendo una media valori della ns. cartella.

Color fastness values indicated for washing at 40°C are made in accordance with UNI EN 20105-1999-C06 / ISO 105-A1S and must be considered as an average for our shade card.

La venditrice non si assumerà nessuna responsabilità per contestazioni derivate da difettosità o incognite del prodotto, che comunque fossero già presenti nel filato campionato. È quindi indispensabile che l’utente del filato esegua accurati test in fase di campionatura.

Mill will not take any responsibility for claim coming from defects of the product already appreciable on sample yarn: it is indispensable to carefully test the yarn during this phase.

Non si accetteranno reclami per quantitativi di tessuto superiore a Kg. 5 per ogni bagno di tintura, in nessun caso capi confezionati. Non si accetteranno reclami per filato ri-roccato dall’utente senza autorizzazione.

Claims for amounts of yarn exceeding kgs.5 will not be accepted, as well as any claim regarding finished garments. It will not be possible to accept claims on yarn “rewound” by customer without authorization.

È consigliato operare a 2 o più guidafili, soprattutto in caso di punti rasato e maglia unita, unitamente a dispositivi per il controllo dell’alimentazione. A causa dell’effetto stretch, il filato subisce un assestamento dimensionale durante il lavaggio e la successiva asciugatura. Ciò rende indispensabile effettuare, per ogni bagno, le dovute prove su capi pilota al fine di verificarne i dati medi di rientro. Per le caratteristiche del prodotto uno scarto del 5% è da considerarsi nei costi di tessitura. Raccomandiamo controllare attentamente i teli durante il processo di tessitura e di interrompere immediatamente la lavorazione in caso di evidenti irregolarità. **I colori riportati nella cartella possono variare con il tipo di articolo, sono quindi indicativi. Il primo bagno varrà come ratifica colore.** L’uso di detersivi contenenti sbiancanti ottici, altera la tonalità del colore originale.

We recommend to use this yarn with two or more threadguides together with alimentation feeders especially in case of plain jersey stitches. Because of the stretch effect of this quality (causing changes on the dimension stability of the garment during the washing and following drying process) we strongly suggest to test each dyeing lot to verify the shrinkage.

Considering yarn’s structure a 5% of waste must be considered as unavoidable and figured in knitting costs. Carefully check knitted panels and immediately stop the knitting in case of defects.

Shades listed in the color card can vary depending on yarns constructions and content. First dye-lot will be considered as first and original color standard.

Using soaps with optical bleaches does change the original colour tone.

Questo filato è conforme agli standards contemplati dal regolamento REACH.

This yarn complies the REACH regulation quality standards.